

说话无礼

cốc loại *d* 谷类, 五谷

cốc mễ *d* ①稻谷②五谷

cốc mò cò ăn=**cốc mò cò xơi**

cốc mò cò xơi [口] 为人作嫁衣

cốc nấu *d* 烧瓶

cốc tai *d* 鸡尾酒: tiệc cốc tai 鸡尾酒会

cốc thủy tinh *d* 玻璃杯

cốc vại *d* 大杯子

cốc vũ *d* 谷雨 (二十四节气之一)

cộc, đg 磕碰: Đầu cộc một cái vào cột nhà.
头在柱子上磕了一下。

cộc₂ *t* 短: quần cộc 短裤; áo cộc tay 短袖衫

cộc cần *t* 鲁莽, 蛮横: ăn nói cộc cần 说话粗鲁

cộc cỡn *t* 短橄榄: cái áo cộc cỡn 短橄榄的
衣服

cộc lóc *t* [口] 没头没尾: bài văn cộc lóc 没
头没尾的文章

côi *t* 孤单, 无依靠: con côi 孤儿

côi cút *t* 孤单, 孤零零: đứa bé côi cút 孤单
的小孩

cởi đg [方] [旧] ①脱去, 剥除②解开

cởi₁ *d* [旧] 老树根: cởi si già 老榕树

cởi₂ *t* (树木) 枯槁

cởi cần *t* ①贫瘠: ruộng đất cởi cần 贫瘠的
土地②发育不良③ (体力、资财、创造力
等) 枯竭, 穷竭

cởi gốc *d* ①根本②原籍, 祖籍, 籍贯, 老家

cởi ngọn 根梢 (指本末、底细、来龙去脉): tìm
hiểu cởi ngọn 了解来龙去脉

cởi nguồn *d* 根源

cởi rễ=**cội rễ**

cối *d* 春白

cối cần *d* 踏碓

cối chà đạp=**cối cần**

cối đá *d* 石臼

cối giã *d* 春臼

cối nước *d* 水碓

cối sắt *d* 铁研钵

cối xay *d* ①磨子②一种树

cối xay gió *d* 风力磨子

cội *d* 老树根

cội nguồn *d* 根源, 起源: cội nguồn dân tộc
民族起源

cội rễ *d* 本末, 始末

côm cốp [拟] 咯噔咯噔 (硬物连续的碰撞
声或敲击声)

côm côm *t* ①鼓鼓的: có cái gì côm côm 什
么东西鼓鼓的②异物感的: Mắt hơi côm
côm. 眼睛有异物感。

côm cốp [拟] 咯噔咯噔 (硬物连续的碰撞
声或敲击声)

cốm *d* ①扁米糕 (越南的一种食品, 将未
成熟的糯米炒熟去皮, 研磨后做成糕)

② [方] 米花糖

cộm *t* ①鼓鼓囊囊: cái ví dày cộm 钱包鼓鼓
囊囊的②有异物感的: Mắt thấy hơi cộm
như bị bụi. 眼睛有异物, 像进了灰尘。

côn₁ [汉] 棍 *d* 棍子: múa côn 舞棍

côn₂ *d* 离合器

côn₃ [汉] 昆

côn đồ *d* 歹徒, 地痞, 流氓: bọn côn đồ 地痞
t 野蛮, 蛮横: trông rất côn đồ 看着很蛮
横

côn quyền *d* 武艺, 拳棒

côn trùng *d* 昆虫: côn trùng có ích 益虫

côn trùng học *d* 昆虫学

côn₁ *d* 沙洲; 沙丘 **đg** ①翻腾起伏②肠子蠕
动

côn₂ *d* 酒精

côn₃ *d* [方] 胶水

cồn cạn *d* 浅滩

cồn cào đg; *t* 肠子蠕动: bụng đói cồn cào 饥
肠辘辘

cồn cát *d* 沙丘; 沙洲

cồn cuộn đg 翻腾, 翻滚

cồn đốt *d* 酒精

cồn muối *d* 盐滩